INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8801R

Synthetic glove, nitrile foam/waterbased PU, palm-dipped, nylon, spandex, 15 gg, foam grip pattern, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, DMF (DMFa) free, for assembly work

EN 420:2003 + A1:2009

EN 388:2016 4121X

EN 407:2004 X1XXXX

I N F I N I T Y™

OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES STANDARD 100 SE 14-214 Swerea IVF Tested for harmful substances. www.oeko-tex.com/standard100

ORIGINAL EXCELLENT 04 dermatest dermatest-guarantee.de

MATERIAL SPECIFICATION Nitrile, nylon, elastane

SIZE RANGE (EU) 7, 8, 9, 10, 11

EU-TYPE EXAMINATION 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

6 PAIR

CE

EAC ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➡ www.ejendals.com/conformity

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II — EN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

DECLARATION OF CONFORMITY ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
Warning! This product is designed to provide protection specified in EU 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)

ABCDEF

A: Burning behaviour
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal

PERFORMANCE (A-F)
Min. 0; Max. 4

Warning: EN 407:2004: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. If the gloves have a performance level 1, 2 or X in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame.

EN 388:2016 PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning: For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

ABCDEF

A. Abrasion resistance Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0; Max. 4
E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Impact Protection P=Pass

SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD SPECIFIED IN REGULATION (EU) 10/2011 AND 1935/2004. Contact Ejendals for more information.

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.
STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.
SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.
CARE AND MAINTENANCE: The user bares sole responsibility for submitting the product to mechanical washing after use, as unknown substances can contaminate the product during use and may affect the performance levels of the product. To care for your product, we recommend that you rinse in cold water and line dry in room temperature.
DISPOSAL: According to local environmental legislations.
ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II — SV

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ➡ www.ejendals.com/conformity

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = UNDER MINIMINIVÅN FÖR ANGIVEN ENSKILD FARA
X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN
Varning! Den här produkten är att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid riskfyllda situationer.

EN 407:2004 SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)

ABCDEF

A: Antändningsmotstånd
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall

SKYDDSNIVÅ A-F
Min. 0; Max. 4

Varning: EN 407:2004: Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1, 2 eller X när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004.

EN 388:2016 SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER. Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata. Varning: För EN 388:2016 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens.

ABCDEF

A. Nötningsmotstånd Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0; Max. 4
E. Skärmotstånd TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Stötdämpning. P=Godkänd

LÄMPLIG FÖR LIVSMEDELSHANTERING ENLIGT EU-FÖRORDNING 10/2011 OCH 1935/2004. Kontakta Ejendals för ytterligare information

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS - METODER
Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5
STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.
FÖRVARING OCH TRANSPORT. Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas ger den inte optimalt skydd utan ska kasseras. Inspektera produkten innan användning.
HÅLLBARHET: Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat förvaringsförhållanden och användning.
UNDERHÅLL: Användaren ansvarar för att rengöra produkten efter användning eftersom okända substanser kan försämra produkten under användning, och det kan påverka produktens prestanda. Vi rekommenderar att du sköljer produkten i kallt vatten och hängtorkar den i rumstemperatur.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

KÄYTTÖOHJEET - KATEGORIA II — FI

KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ➡ www.ejendals.com/conformity

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen.
Varoitus! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta.

EN 407:2004 SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT

ABCDEF

A: Syttymisen kestävyys
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konektiolämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia

SUORITUSKYKY A-F
Min. 0; Max. 4

Varoitus! Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien konestojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN407:2004-normin palamiskäyttäytymismääritykseen mukaan 1, 2 tai X, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa.

EN 388:2016 MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta. Varoitus!: Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 -normin yleiskuokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. Viiltosuojatestin tulos coupe testin mukaisesti on vain viittteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viiltosuojatesti toimii paremmin viiltosuojakyvyn tuloksena.

ABCDEF

A. Hankauskestävyys Min. 0; Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisulujuus Min. 0; Max. 4
E. Viillonkestävyys TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Iskunkestävyys, P=Hyväksytty

SOVELTUU ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN EU-SÄÄDÖSTEN 10/2011 JA 1935/2004 MUKAISESTI. Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sorminäppäryys: Min. 1; Max. 5
SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003+A1:2009 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta.
VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C.
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS: Vaurioituneet tuote on hävitettävä.
SÄILYVYYSAIKA: Tämän tuotteen käyttöikää ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.
HOITO JA KUNNOSSAPITO: Kemikaalisuojakäsineitä ei ole tarkoitettu pestäväksi. Käyttäjä on yksin vastuussa tuotteen toimittamisesta konepesuun käytön jälkeen, sillä tuntemattomat aineet voivat vaurioittaa tuotetta käytön aikana ja ne voivat vaikuttaa tuotteen suorituskykyyn. Hoidoksi suosittelemme tuotteen huuhtelemista kylmällä vedellä ja kuivaamista narulla huoneenlämmössä.
HÄVITTÄMINEN: Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.

ALLERGEENIT: Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE II — DE

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
Warnhinweis! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe.

EN 407:2004 HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR THERMISCHEN RISIKEN (HITZE UND/ODER FEUER)

ABCDEF

Widerstandsfestigkeit gegen
A: Brand
B: Kontakthitze
C: Konvektionshitze
D: Strahlungshitze
E: Kleinere geschmolzene Metallspritzermengen
F: Größere geschmolzene Metallspritzermengen

LEISTUNG A-F
Min. 0; Max. 4

Warnhinweis! Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr. Sind die Handschuhe mit der Leistungsstufe 1, 2 oder X nach EN407:2004 gekennzeichnet, dürfen diese nicht in Kontakt mit offenem Feuer kommen.

EN 388:2016 HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen. Warnhinweis! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Aufgrund des Abstumpfens während des Tests auf Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während das Ergebnis des TDM-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist.

ABCDEF

A. Abriebfestigkeit Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

FÜR DEN UMGANG MIT LEBENSMITTELN, WIE IN DER RICHTLINIE (EU) 10/2011 UND 1935/2004 FESTGELEGT. Für ausführlichere Informationen bitten wir um Ihren Anruf.

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; Max.5
PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikerarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden.
HALTBARKEIT: Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG: Der Benutzer trägt die alleinige Verantwortung dafür, das Produkt nach Gebrauch einer mechanischen Wäsche zu unterziehen, da unbekannte Stoffe das Produkt bei der Nutzung verunreinigen und sich auf die Leistungsstufen des Produkts auswirken können. Zur Pflege Ihres Produktes empfehlen wir, dass Sie es in kaltem Wasser abwaschen und auf der Leine bei Raumtemperatur trocknen.
ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
ALLERGENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

MODE D'EMPLOI CATÉGORIE II — FR

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau
Avertissement! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.

EN 407:2004 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)

ABCDEF

A : Comportement à la flamme
B : Chaleur de contact
C : Chaleur de convection
D : Chaleur rayonnante
E : Petites projections de métal en fusion
F : Grandes quantités de métal en fusion

PERFORMANCE A-F
Min. 0; Max. 4

Avertissement! Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. Si le comportement au feu des gants a un niveau de performance compris entre 1, 2 et X selon la norme EN 407:2004, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme nuked flame.

EN 388:2016 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement! La classification générale EN 388:2016 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence.

ABCDEF

A. Résistance à l'abrasion Min.0; Max 4
B. Résistance à la coupure Min.0; Max.5
C. Résistance à la déchirure Min.0; Max.4
D. Résistance à la perforation Min.0; Max.4
E. Résistance à la coupure TDM Min.A; Max.F (EN ISO13997)
F. Protection contre les chocs P = validé

APTE À ÊTRE UTILISÉ AU CONTACT DES PRODUITS ALIMENTAIRES SELON LES RÈGLEMENTS EUROPÉENS 10/2011 ET 1935/2004. Contactez Ejendals pour plus d'informations.

EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
PRÉCAUTION D'EMPLOI: Si le produit est endommagé il n'apportera pas une protection optimale et doit être éliminé. Ne jamais utiliser un produit endommagé ou usé.
DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
SOIN ET ENTRETIEN: La responsabilité d'un lavage mécanique après utilisation incombe exclusivement à l'utilisateur, car des substances inconnues peuvent contaminer le produit pendant son utilisation ou affecter le niveau de performance du produit. Pour l'entretien de votre produit, nous vous recommandons de le rincer à l'eau froide et de le suspendre pour le laisser sécher à température ambiante.
ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales.
ALLERGÈNES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - КАТЕГОРИЯ II — RU

ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ➡ www.ejendals.com/conformity

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X= МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДЪЯВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТА ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
предупреждение! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно ЕЦ 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

EN 407:2004 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА И/ИЛИ ОГОНЬ)

ABCDEF

A: воспламенение
B: Контактное тепло
C: Конвективное тепло
D: Тепловое излучение
E: Мелкие брызги расплавленного металла
F: Большие объемы расплавленного металла

ЭФФЕКТИВНОСТЬ A-F
Min. 0; Max. 4

предупреждение! если перчатка состоит из отдельных частей, которые не имеют постоянного соединения друг с другом, уровень эффективности и защита применяются только к полной сборке. Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трения, разрушение. Если перчатки имеют уровень эффективности 1, 2 или X по воспламенению, в соответствии с Директивой ЕН 407:2004, контакт с открытым огнем запрещен

EN 388:2016 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки. предупреждение! Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой ЕН 388:2016, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В отношении притупления режущего инструмента при испытаниях на стойкость к порезам результаты испытания по методу COUP являются ориентировочными, при этом результат испытаний на стойкость к порезам по методу TDM является контрольным результатом измерения рабочих характеристик.

ABCDEF

A. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 4
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0; Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0; Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0; Макс. 4
E. Устойчивость к порезам TDM Мин. A; Макс. F (EN ISO13997).
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=годно

ПРИГОДНЫ ДЛЯ КОНТАКТА С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ, УКАЗАННЫМИ В РЕГЛАМЕНТЕ (ЕЦ) 10/2011 И 1935/2004. Для получения более подробной информации свяжитесь с компанией Ejendals.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5
РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве ЕН 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА: Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 С.
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Если продукт поврежден, он НЕ обеспечит оптимальный уровень защиты; такой продукт следует утилизировать. Никогда не используйте поврежденные продукты.
СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ: Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал может влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYMM.
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Пользователь несет единоличную ответственность за последствия механической мойки изделия после использования. При использовании неизвестные вещества могут загрязнять продукт и повлиять на рабочие характеристики изделия. Для ухода за изделием мы рекомендуем промыть его в холодной воде и высушить при комнатной температуре.
УТИЛИЗАЦИЯ: В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями.
АЛЛЕРГЕНЫ: Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергоопасными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYMM.

BRUGSANVISNING - KATEGORI II — DA

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING ➡ www.ejendals.com/conformity

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER 0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare X = Ikke sendt til prøving eller metode uegnet til prøving i forhold til handske design eller materiale
Advarsel! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i EU 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

EN 407:2004 BESKYTTELSESHANDSKER MOD TERMISKE RISICI (VARME OG/ELLER ILD)

ABCDEF

A: Brændbarhed
B: Kontaktvarme
C: Konvektionsvarme
D: Strålevarme
E: Små stænk af smeltet metal
F: Store stænk af smelte metal

YDELSE A-F
Min. 0; Max. 4

Advarsel! Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. Hvis handskerne har ydelsesniveau 1, 2 eller X i brændbarhed i EN 407:2004, må handskerne ikke komme i kontakt med åben ild.

EN 388:2016 BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI. Gennemtrængnings-niveauerne er målt fra håndryggens område. Advarsel! For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2016 ikke nødvendigvis ydelsen i det yderste lag. I forbindelse med slavhed under test af skæremodstand er testmaskineresultaterne kun indikative, mens TDM-skæremodstandstesten er referencydelsesresultat.

ABCDEF

A. Slidstyrke Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Stødbeskyttelse, P=Godkendt

VELEGNET TIL KONTAKT MED FØDEVARER SOM SPECIFICERET I FORORDNING (EU) 10/2011 OG 1935/2004. Kontakt Ejendals for mere information.

EN 420:2003 + A1:2009 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingerspidsfornemmelsestest: Min. 1; Max. 5
PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003+A1:2009 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmonteringsarbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.
OPBEVARING OG TRANSPORT: Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10 ° - +30 °C.
INSPEKTION FØR BRUG: Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.
HYLDETID: Beskaffenheden af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc.
PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE: Brugeren har eneansvaret for at indsende produktet til mekanisk vask efter brug, da ukendte stoffer kan forurene produktet under brug og kan påvirke produktets ydelsesniveauer. For at pleje dit produkt, anbefaler vi, at du skyller i koldt vand og tørrer produktet fladt i stuetemperatur.
BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning.
ALLERGENER: Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

BRUKSANVISNING - KATEGORI II — NO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

SAMSVARSERKLÆRING ➡ www.ejendals.com/conformity

FORKLARING AV PRIKTOGRAMMER 0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet
Advarsel! Dette produktet er designet for å beskyttelse som spesifisert i EU 2016/425 med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner.

EN 407:2004 VERNEHANSKER MOT TERMISKE RISIKOER (VARME OG/ELLER ILD)

ABCDEF

A: Brennbarhet
B: Kontaktvarme
C: Konvektiv varme
D: Strålevarme
E: Småsprut av smeltet metall
F: Stor mengde smeltet metall

YTELSE A-F
Min. 0; Max. 4

Advarsel Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. Hvis hanskene har et ytelsesnivå på 1, 2 eller X i brennbarhet i EN 407:2004 må hanskene ikke komme i kontakt med åpen flamme.

EN 388:2016 VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER. Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hansken. Advarsel! For EN 388:2016 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale. Når det gjelder slavhet under skjæremotstandstesten, er testmaskinresultatene bare indikative, mens TDM-skjæremotstandstesten er referanse ytelses resultatet.

ABCDEF

A. Slitasjemotstand Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min.0; Maks. 4
E. Skjæremotstand TDM (EN ISO13997) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse P=Passer

EGNET FOR KONTAKT MED NÆRINGSMIDLER SOM SPESIFISERT I FORSKRIFT (EU) 10/2011 OG 1935/2004. Kontakt Ejendals for mer informasjon.

EN 420:2003 + A1:2009 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODE
Test taktilitet/finger-farlighet: Min. 1; Max. 5
PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003+A1:2009 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser kort modell på forsiden, er hansken kortere enn standard størrelse og kan ake komforten for spesielle formål som f.e

EN 407:2004 **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED TEPELNÝMI RIZIKY (TEPLEM NEBO OHNĚM)**

ABCDEF

A: Hoření **B: Kontaktní teplo** **C: Konvektivní teplo** **D: Vyzařující teplo** **E: Malé vystřiknutí roztaveného materiálu** **F: Velké množství roztaveného materiálu**	**VÝKONNOST A-F** **Min. 0; Max. 4**

Varování! Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi. Pokud mají rukavice úroveň ochrany 1, 2 nebo X vůči hoření podle EN 407:2004, neměly by se dostat do kontaktu s otevřeným ohněm.

EN 388:2016

ABCDEF

A. Odolnost vůči oděru Min. 0; Max. 4 **B. Odolnost vůči prořezu Min. 0; Max. 5** **C. Odolnost vůči přetržení Min. 0; Max. 4** **D. Odolnost vůči propichu Min. 0; Max. 4** **E. Odolnost vůči prořezu TDM Min. 0; Max. F (EN ISO13997)** **F. Ochrana proti nárazům P=Úspěch**	**OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY. Úrovně ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice. Varování!** V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami neodráží celkovou klasifikace EN 388:2016 nutně výkonnost povrchové vrstvy. Pokud jde o otupování během zkoušky odolnosti proti prořízntutí, průkazné jsou pouze výsledky zkoušky provedené metodou Coup, zatímco výsledky zkoušky odolnosti provedené metodou TDM jsou referenční.

VHODNÉ KE KONTAKTU S POTRAVINAMI STANOVENÝMI V NAŘÍZENÍCH (EU) 10/2011 a 1935/2004. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY

Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5

MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003+A1:2009 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Pokud je na přední stránce uvedeno jedno pro krátký model, rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montážní práci. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohybilivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.

PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C

KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Pokud dojde k poškození produktu, NEBUDE produkt poskytovat optimální funkčnost a měl by být zlikvidován. Nikdy nepoužívejte poškozený produkt.

TRVANLIVOST PŘI SKLADOVÁNÍ: Vzhledem k podstatě materiálů použitých v tomto výrobku nelze stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivňována mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd.

PÉČE A ÚDRŽBA: Uživatel nese výhradní odpovědnost za mechanické praní výrobku po použití, protože neznámé látky mohou během používání kontaminovat výrobek a ovlivnit úrovně jeho účinnosti. Doporučujeme pečovat o výrobek tak, že bo opláchnete ve studené vodě a nechte usušit na štíře při pokojové teplotě.

LIKVIDACE: V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí.

ALLERGENY: Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

INSTRUCCIONES DE USO - CATEGORÍA II
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO **ES**

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
www.ejendals.com/conformity

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien el producto no adecuado para el diseño o material del guante.
Advertencia! Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EU 2016/425 con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, siempre siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos.

EN 407:2004 **GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)**

ABCDEF

A: Comportamiento rente al fuego **B: Calor por contacto** **C: Calor convectivo** **D: Calor radiante** **E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido** **F: Grandes cantidades de metal fundido**	**RENDIMIENTO A-F** **Min. 0; Max. 4**

Advertencia! No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger. Si los guantes tienen un nivel de rendimiento 1, 2 o X para el comportamiento frente al fuego conforme a EN 407:2004, los guantes no deben entrar en contacto con llamas desnudas.

EN 388:2016

ABCDEF

A. Resistencia a la abrasión Min. 0; max. 4 **B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; max. 5** **C. Resistencia al desgarro Min. 0; max. 4** **D. Resistencia a la punción Min. 0; max. 4** **E. Resistencia a los cortes TDM Min. A; max. F (EN ISO13997)** **F. Protección frente a impactos P=Aprobado**	**GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS. Los niveles de proteccion estan realizados sobre la palma del guante. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de una máquina. Advertencia!** Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2016 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. Por el embotamiento durante la prueba de resistencia a los cortes, los resultados de la prueba de cortes son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a los cortes TDM es el resultado de rendimiento de referencia.

APTOS PARA EL CONTACTO CON PRODUCTOS ALIMENTARIOS SEGÚN SE ESPECIFICA EN LAS NORMATIVAS (UE) 10/2011 Y 1935/2004. Póngase en contacto con Ejendals para obtener más información.

EN 420:2003 + A1:2009 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA

Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5

AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003+A1:2009 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, si no se explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10º y 30 ºC.

INSPECCIÓN ANTES DEL USO: Si el producto resulta dañado NO proporciona la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado.

VIDA UTIL: Debido a la naturaleza de los materiales utilizados en este producto no puede determinarse la vida útil del producto, ya que su vez afectado por muchos factores, como las condiciones de almacenamiento, el uso, etc.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO: El usuario es el único responsable de enviar el producto a proceso del lavado mecánico después de su uso, ya que las sustancias desconocidas pueden contaminar el producto durante el uso y afectar a sus niveles de rendimiento. Para cuidar su producto, le recomendamos que lo aclare con agua fría y lo seque al aire a temperatura ambiente.

ELIMINACIÓN: Conforme a la legislación medioambiental local.

ALÉRGENOS: Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

KASUTUSJUHISED - KATEGOORIA II
ÜKSIKASJALIKU TOOTEINFO LEIATE ESILEHELT **ET**

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

VASTAVUSDEKLARATSIOON
www.ejendals.com/conformity

PILTIDE SELGITUS 0 = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimivustaseme. X= Ei esitatud testimiseks või testmeetod polnud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!
Hoiatus! Antud toode on mõeldud kasutamiseks olukorraskus on vajalik kaitse EU 2016/425 kehtestatud oludes ja allpool esitatud kaitsetasseme juures. Pidage siiski meele, et üksik isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiolukorras tuleks alati tegutseda ettevaatlikult.

EN 407:2004 **KAITSEKINDLAD TERMILISTE (KUUMUS JA/VÕI TULI) OHTUDE VASTU**

ABCDEF

A: Vastupidavus süttimisele **B: Vastupidavus kokkupuutele kuuma pinnaga** **C: Vastupidavus õhukuumusele/soojavoole** **D: Vastupidavus soojuskiirgusele** **E: Vastupidavus sulametalli väikestele pritsmetele** **F: Vastupidavus sulametalli suurtele pritsmetele**	**KAITSETASE A-F** **Min. 0; Max. 4**

Hoiatus! Kindlad ei tohi kasutada piireteta seadmete või liikuvate seadmeosade läheduses. Kui kinnaste termilise ohtude (kuumuse ja/või tule) toimivustase on 1, 2 või X (standard EN 407:2004), ei tohiks need satuda kontakti lahtise leegiga

EN 388:2016

ABCDEF

A. Kulumiskindlus Min. 0; Max. 4 **B. Lõikekindlus Min. 0; Max. 5** **C. Rebimiskindlus Min. 0; Max. 4** **D. Torkekindlus Min. 0; Max. 4** **E. Lõikekindlus TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F** **F. Põrutuse kaitse P=Läbitud**	**MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD. Kaitsetaset mõõdetakse kinda peopesa piirkonnast. Hoiatus!** Kahe- või enamakihilise kinnaste korral ei pruugi EN 388:2016 üldklassifikatsioon kajastada pealmise kihi toimivust. Lõikekindluse puhul on coop katsetulemus vaid näitlik, samal ajal kui TDM lõikekindluse katset võib käsitleda võrdlustulemusena.

SOBILIKUD TOIDUAINETE KÄITLEMISEKS VASTAVALT MÄÄRUSELE (EL) 10/2011 JA 1935/2004 TÄPSUSTUSELE. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

EN 420:2003 + A1:2009 KAITSEKINDLAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID

Liikuvustest: Min. 1; Max. 5

SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003+A1:2009 standardile, kui eslihel pole märgitud teisiti. Kui esiküljel on toodud lühikese mudeli sümbol on kinnas eriotstarbelise töö - näiteks detailsust eeldavate koostetöode - lihtsustamiseks standardsest kindast lühem. Kandke anilult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvalt või pingul olevad tooted piiravad liikumist ja ei paku optimaalset kaitset.

HOIUSTAMINE JA TRANSPORT: Ideaalsed hoiutingimused on kuivas ja pimedas ruumis ning originaalpakendis, temperatuuriva-hemikus +10° - +30°C.

KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST: Kui toode on kahjustatud pole selle kaitsetoime optimaalne ja see tuleks minema visata.

SÄILITUSAEG: Selles tooteis kasutatud materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoiutingimused, kasutus jne.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE: Kasutaja vastutab ise toote mehaanilise pesemise eest pärast igat kasutuskorda, kuna tundmatud ained võivad kasutamise käigus toote saastada ja mõjutada selle kasutusomadusi. Toote hooldamiseks soovitame loputada seda külmas vees ja rippuda õrastemperatuuril nõdrile kuivama.

KASUTUSELT KÕRVALDAMINE: Lähtuvalt kohalikest keskkonnanõuetest.

ALLERGEENID: Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksikasjaliku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS - II. KATEGÓRIA
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA **HU**

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
www.ejendals.com/conformity

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X= Nem tesztelték, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából
Figyelmeztetés! Ezt a terméket a EU 2016/425 által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjei alább láthatók. Arra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújthat teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatnak van kitéve.

EN 407:2004 **TERMIKUS KOCKÁZATOK (HŐ ÉS/VAGY TŰZ) ELLENI VÉDŐKESZTYŰ**

ABCDEF

A: Égési tulajdonság **B: Érintkező hő** **C: Áramló hő** **D: Sugárzó hő** **E: Kis frócsserű fémolvadék** **F: Nagy mennyiségű fémolvadék**	**MŰSZAKI ADATOK A-F** **Min. 0; Max. 4**

Figyelmeztetés! Ne használja ezt a kesztyűt mozgó elemek, illetve fedetlen alkatrészekkel bíró gépek közelében. Ha a kesztyű az EN 407:2004 szerinti égési tulajdonságok 1, 2, vagy X teljesítményszintjével rendelkezik, a kesztyű nem érintkezhet nyílt lánggal.

VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK. A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik. Figyelmeztetés! Több rétegű kesztyűknél az EN 388:2016 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkülső réteg teljesítményét tükrözi. A vágásállóság teszt során bekövetkező tompulás esetében a Coupe-teszteredmények tájékoztató jellegűek, míg a vágásnak szembeni ellenállást mérő TDM-teszt a referenciateljesítmény eredményét adja.

EN 388:2016

ABCDEF

A. Kopásállóság Min. 0; max. 4 **B. Vágással szembeni ellenállás Min. 0; max. 5** **C. Szakítószilárdság Min. 0; max. 4** **D. Szúrással szembeni ellenállás Min. 0; max. 4** **E. Vágással szembeni ellenállás TDM Min. A; max. F (EN ISO13997)** **F. Ütődés elleni védelem P=Megfelelt**	**EKSPLUATÁCIJA ĪPAŠĪBAS A-F** **Min. 0; Max. 4**

A 10/2011 ÉS 1935/2004 SZÁMÚ (EU) ÉLELMISZERKELVÁLÓ SZERINT ÉLELMISZERREL VALÓ ÉRINTKEZÉSRE ALKALMAS. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejendals vállalattal.

EN 420:2003 + A1:2009 VÉDŐKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK

Ujjúgyessági teszt: Min. 1; max. 5

ILLESZKEDÉS ÉS MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003+A1:2009 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Ha a kövidebb modell szimbóluma látható a címlapon, akkor a kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatnál - például finom szerelési munkánál. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A túl laza vagy túl szoros termék korlátozza a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet.

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Ideájis esetben száraz és sötét környezetben, az eredeti csomagolásában tárolandó +10°C és +30°C között.

ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT: Ha a termék megrészül, akkor NEM nyújt optimális védelmet, ezért meg kell semmisíteni. Soha ne használjon sérült terméket.

ÉLTARTHATÓSÁG: A termékül használt anyagok természetéből adódóan a termék élettartamát nem lehet meghatározni, mivel számos tényezőnek lesz kitéve, mint például tárolási körülmények, használat stb.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS: A felhasználó kizárólagos felelősséget vállal a termék használat utáni mechanikus mosásáért, mivel ismeretlen anyagok a terméket használat közben szennyezhetik, így befolyásolhatják annak teljesítményszintjét. Javasoljuk, hogy a terméket a gondozása érdekében öblítse ár hideg vízben, majd hagyja megszáradni szobahőmérsékleten.

ÁRTALMATLANÍTÁS: A helyi környezetvédelmi szabályozásnak megfelelően.

ALLERGÉNEK: Ez a termék olyan anyagokat is tartalmazhat, amelyek allergiás reakciók potenciális kockázatát hordozhatják. Tüllerzékenység esetén ne használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejendals vállalattal.

ISTRUZIONI D'USO - CATEGORIA II
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE **IT**

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
www.ejendals.com/conformity

SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto
Attenzione! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella norma EU 2016/425, con i livelli dettagliati di prestazioni indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni se si è esposti a rischi.

EN 407:2004 **GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI (CALORE E / O FUOCO)**

ABCDEF

A: Comportamento alla combustione **B: Calore al contatto** **C: Calore convettivo** **D: Calore radiante** **E: Piccoli spruzzi di metallo fuso** **F: Grandi quantità di metallo fuso**	**PRESTAZIONI A-F** **Min. 0; Max. 4**

Attenzione! Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchinari con parti non protette. Se i guanti hanno un livello di prestazione 1, 2 o X in comportamento alla combustione in EN 407:2004, essi non devono entrare in contatto con fiamme libere.

EN 388:2016

ABCDEF

A. Resistenza all'abrasione Min. 0; Max. 4 **B. Resistenza al taglio da lama Min. 0; Max. 5** **C. Resistenza allo strappo Min. 0; Max. 4** **D. Resistenza alla perforazione Min. 0; Max. 4** **E. Resistenza al taglio da lama TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)** **F. Protezione da impatto P=superato**	**GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI. I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto. Attenzione!** Per i guanti con due o più strati la classificazione complessiva della norma EN 388:2016 non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. Per la smussatura durante il test di resistenza al taglio, i risultati del coupe test sono soltanto indicativi solo mentre il test di resistenza al taglio TDM è il risultato di riferimento della prestazione.

ADATTO AL CONTATTO CON GLI ALIMENTI SPECIFICATI NEL REGOLAMENTO (UE) 10/2011 E 1935/2004. Contattare Ejendals per maggiori informazioni.

EN 420:2003 + A1:2009 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5

VESTIBILITÀ E TAGLIE: Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla EN 420:2003+A1:2009 per comfort, vestibilità e destrezza. Se sulla prima pagina è indicato il simbolo di modello corto, il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione. Indossare solo prodotti della taglia corretta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione.

IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO: Le condizioni di immagazzinamento ideali sono in un luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +30°C.

CONTROLLARE PRIMA DELL'USO: Se il prodotto è danneggiato, NON fornirà la protezione ottimale e deve essere sostituito. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.

DURATA DI CONSERVAZIONE: La natura dei materiali che costituiscono questo prodotto indica che la durata dello stesso non può essere stabilita, in quanto verrà influenzata da diversi fattori, quali le condizioni di conservazione, di utilizzo, ecc.

CURA E MANUTENZIONE: L'utente è l'unico responsabile del lavaggio meccanico del prodotto dopo l'utilizzo, poiché sostanze sconosciute possono contaminare il prodotto durante l'utilizzo e incidere sui relativi livelli di prestazioni. Per la cura del prodotto, raccomandiamo di risciacquarlo con acqua fredda e lasciarlo asciugare appeso a temperatura ambiente.

SMALTIMENTO: Secondo le normative ambientali locali.

ALLERGENI: Questo prodotto può contenere componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare Ejendals.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA
DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAME PUSLAPYJE **LT**

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ATITIKTIES DEKLARACIJA
www.ejendals.com/conformity

ŽENKLŲ REIKŠMĖS 0 = Žemiau, nego minimalus charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modeliui, medžiagai
Įspėjimas! Šis gaminys turi apsaugoti pagal direktyvą EU 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tikslius jo charakteristikų lygmenis rasite žemiau. Vis dėlto turite atsiminti, kad joks AAP gaminys negali suteikti visiškos apsaugos, todėl visuomet reikia būti atsargiam, kai egzistuoja rizika.

EN 407:2004 **APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO ŠILUMINIŲ PAVOJŲ (KARŠČIO IR/ARBA UGNIES)**

ABCDEF

A: Karščio (liepsnos ir kaitinimo) povelkiui **B: Kontaktiniam karščiui (kontaktinei temperatūrai ir skausmo slenkščiui)** **C: Konvekciniam karščiui** **D: Spinduliuavimo karščiui** **E: Smulkiems išsiliejtiesiems metalo lašams** **F: Dideliam išsiliejtiesiems metalo kiekiui**	**CHARAKTERISTIKA A-F** **Min. 0; Max. 4**

Įspėjimas! Nenaudokite šių pirštinių prie judančių įrenginių ar mechanizmų, kurie yra be apsaugos. Jeigu pagal EN 407:2004 pirštinių karščio (liepsnos ir kaitinimo) povelkiui charakteristikos lygmuo yra 1, 2 arba X, jos neturi kontaktuoti su atvira ugnimi.

EN 388:2016

ABCDEF

A. Atsparumas trinčiai Min. 0; Maks. 4 **B. Atsparumas įjovimui Min. 0; Maks. 5** **C. Atsparumas plyšimui Min. 0; Maks. 4** **D. Atsparumas pradūrimui Min. 0; Maks. 4** **E. Atsparumas įjovimui TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)** **F. Apsauga nuo smūgių. P=Tinkama**	**APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKIO. Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delno plote. Įspėjimas!** Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinių bendra EN 388:2016 klasifikacija nebūtinai rodo išorinio sluoksnio charakteristikas. Atliekant atsparumo įjovimams testą (atbukinimas), COUP testo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo įjovimams testas yra nuorodinis našumo rezultatas.

TINKA SĄLYČIUI SU MAISTU, KAIP NURODYTA REGLAMENTE (ES) 10/2011 IR 1935/2004. Daugiau informacijos gausite, susisiekę su Ejendals.

EN 420:2003 + A1:2009 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS. BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI

Pirštų mikluno testas: Min. 1; Maks. 5

TINKAMI DYDŽIAI: Visi dydžiai atitinka EN 420:2003+A1:2009 patogumo, tinkamumo ir pirštų miklumo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitaip nurodyta. Jeigu pirmame puslapyje nurodytas vienas simbolis, tai ši pirštinė trumpesnė už standartinę tam, kad teikty patogumą tam tikromis sąlygomis, pavyzdžiui, atliekant smulkius surinkimo, montavimo darbus. Dėvėkite tik tinkamo dydžio gaminius. Laisvos ar per daug įtemptos pirštinės varžys judesius ir neteiks optimalios apsaugos.

LAIKYMAS IR GABENIMAS: Geriausia laikyti sausoje ir tamsioje vietoje originaliojo pakuotėje nuo +10° iki +30°C.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ TIKRINKITE: Jeigu gaminys pažeistas, jis neatliks savo paskirties - jį reikia išmesti. Niekada nenaudokite pažeisto gaminio.

TINKA NAUDOTI: Šiam produktui naudojamos medžiagos neleidžia nustatyti gaminio galiojimo laiko, nes jam įtaką daro įvairūs veiksniai, pvz., laikymo sąlygos, naudojimas ir t. t.

PRIEŽIŪRA: Vartotojas prisiima išskirtinę atsakomybę už produkto plovimą mechaniniu būdu po naudojimo, nes nežinomos medžiagos gali užteršti gaminį ir turėti įtakos gaminio veikimo efektyvumui. Atliekant gaminio priežiūra rekomenduojame skalauti jį šaltame vandenyje ir išdžiovinti pakabinus ant virvės kambario temperatūroje.

ĮŠMETIMAS: Pagal vietos aplinkos apsaugos įstatymus.

ALERGENAI: Šio gaminio sudėtyje yra komponentų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Nenaudokite, jei oda labai jautri. Daugiau informacijos gausite, susisiekę su Ejendals.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA
LAI UZZINĀTU SĪKĀKU INFORMĀCIJU PAR IZSTRĀDĀJUMU, SKAT. PIRMO LAPU **LV

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
www.ejendals.com/conformity

PIKTOGRAMMU SKAIDROJUMS 0 = zem minimālā ekspluatācijas īpašību līmeņa dotajam individuālajam apdraudējumam X= nav iesniegts testēšanai, vai arī testēšanas metode nav piemērota cimdu uzbūvei vai materiālam
Brīdinājums! Šis izstrādājums ir paredzēts aizsardzības nodrošināšanai saskaņā ar EU 2016/425, precīzi ekspluatācijas īpašību līmeņi ir norādīti zemāk. Tomēr ņemiet vērā, ka neviens individuālās aizsardzības līdzeklis nevar nodrošināt pilnu aizsardzību, tādēļ, saskaroties ar risku, ir jāievēro piesardzība.

EN 407:2004 **CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET TERMISKIEM RISKIEM (KARSTUMU UN/VAI UGUNI)**

ABCDEF

A atrašanās liesmās **B aizsardzība pret tiešu karstumu** **C aizsardzība pret vispārēju karstumu** **D aizsardzība pret staru karstumu** **E aizsardzība pret sīkām kausētām metāla daļiņām** **F aizsardzība pret lielām kausētām metāla daļiņām**	**EKSPLUATĀCIJAS ĪPAŠĪBAS A-F** **Min. 0; Max. 4**

Brīdinājums! EN 407:2004: Šos cimdus nedrīkst lietot blakus kustīgiem elementiem vai ierīcēm ar neaizsargātām daļām. Ja saskaņā ar EN 407:2004 cimdu izturēšanas degot atbilst 1., 2. vai X. līmenim, tie nedrīkst nonākt kontaktā ar atklātu liesmu

EN 388:2016

ABCDEF

A. Nodilumizturība Min. 0; Maks. 4 **B. Noturība pret griešanu Min. 0; Maks. 5** **C. Noturība pret plīsumiem Min. 0; Maks. 4** **D. Noturība pret caurdursanu Min. 0; Maks. 4** **E. Noturība pret griešanu TDM Min. A; Maks.F (EN ISO13997)** **F. Aizsardzība pret triecieniem P=Atbilst**	**CIMDI AIZSARDZĪBAI PRET MEHĀNISKIEM RISKIEM. Aizsardzības līmeņi tiek mērīti cimdu plaukstas daļas zonā. Brīdinājums!** Divu vai vairāku slāņu cimdiem vispārīgā EN 388:2016 klasifikācija ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa ekspluatācijas īpašības. Notrulināšanai pārgriešanas pretošanās spējas testa laikā, izturības testa rezultāti ir tikai orientējoši, bet rezultāti testēšanas metodei auduma triecienpārgriešanas pretošanāsspējas noteikšanai ir snieguma atsauces rezultāti.

IZMANTOJAMS SASKARĒ AR PĀRTIKU SASKAŅĀ AR REGULU (ES) NR. 10/2011 UN 1935/2004. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".

EN 420:2003 + A1:2009 AIZSARGCIMDI - VISPĀRĪGĀS PRASĪBAS UN TESTĒŠANAS METODES

Pirkstu kustīguma tests: Min. 1; Maks. 5

IZMĒRI UN TO IZVĒLE: Ja vien pirmajā lapā nav norādīts savādāk, visi izmēri atbilst standartam EN 420:2003+A1:2009 attiecībā uz komfortu, atbilstošu izmēru un kustīgumu. Ja pirmajā lapā ir redzams īss modeļa simbols, tad cimdi ir īsāki par standarta cimdiem, lai palielinātu komfortu īpašiem mērķiem, piemēram, precīzas montāžas darbiem. Jāvalkā piemērota izmēra izstrādājums. Pārāk vaļīgi vai pārāk cieši izstrādājumi ierobežos kustības un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni.

UZGLABĀŠANA UN TRANSPORTĒŠANA: Jāuzglabā sausā un tumšā vietā oriģinālajā iepakojumā, temperatūrā no +10° līdz +30°C.

PĀRBAUDE PIRMS LIETOŠANAS: Ja izstrādājums tiek bojāts, tas vairs nenodrošinās optimālu aizsardzību, un tādēļ ir jāizmet. Bojātu izstrādājumu lietot nedrīkst.

GLABAŠANAS ILGUMS: Šajā produktā izmantoto materiālu īpašības nozīmē to, ka šī produkta kalpošanas laiku nevar noteikt, jo to ietekmē dažādi faktori, piemēram, glabāšanas apstākļi, izmantošana utt.

APKOPE UN UZTURĒŠANA: Lietotāja ir pilnīgi atbildīgs par produkta nodošanu mehāniskai mazgāšanai pēc lietošanas, jo nezināmas vielas lietošanas laikā var piesārņot produktu un var ietekmēt produkta veiktspējas līmeni. Lai rūpētos par produktu, iesakām to skalot aukstā ūdenī un žāvēt istabas temperatūrā.

LIKVIDĒŠANA: Saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem vides aizsardzības jomā.

ALERĢĒNI: Šis izstrādājums var saturēt vielas, kas var izraisīt alergiskas reakcijas. Nedrīkst lietot, ja ir parādījušās paaugstinātas jutības pazīmes. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar uzņēmumu "Ejendals".

GEBRUIKSAANWIJZING - CATEGORIE II
ZIE VOORPAGINA VOOR PRODUCTSPECIFIEKE INFORMATIE **NL**

Lees deze handleiding aandachtig door voordat u dit product gebruikt.

CONFORMITEITSVERKLARING
www.ejendals.com/conformity

VERKLARING VAN DE PICTOGRAMMEN 0 = Onder het minimum prestatieniveau voor het desbetreffend aangeduidde gevaar X = Niet onderworpen aan de test of testmethode is niet geschikt voor het ontwerp of materiaal van de handschoen
Waarschuwing! Dit product is ontworpen om de bescherming te bepalen die is gespecificeerd in EU 2016/425 met het gedetailleerde niveau van de prestaties die hieronder worden gepresenteerd. Houd echter altijd in gedachte dat geen enkele PBM-item volledige bescherming kan bieden en dat altijd voorzichtigheid moet worden betracht bij blootstelling aan risico's.

EN 407:2004 **BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN THERMISCHE RISICO'S (HITTE EN/OF VUUR)**

ABCDEF

A: Brandgedrag **B: Contacthitte** **C: Convectieve warmte** **D: Stralingswarmte** **E: Spetters gesmolten metaal** **F: Grote hoeveelheden gesmolten metaal**	**PRESTATIES A-F** **Min. 0; Max. 4**

Waarschuwing! Gebruik deze handschoenen niet in de buurt van bewegende onderdelen of machines met onbeschermde onderdelen. Als de handschoenen een prestatieniveau 1, 2 of X hebben in het brandgedrag in EN 407: 2004, moeten de handschoenen niet in contact komen met open vlammen.

EN 388:2016

ABCDEF

A. Slijtvastheid Min. 0; Max. 4 **B. Snijwerstand Min. 0; Max. 5** **C. Scheurvastheid Min. 0; Max. 4** **D. Perforatieweerstand Min. 0; Max. 4** **E. Snijweerstand TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F** **F. Schokbescherming P=Geslaagd**	**BESCHERMENDE HANDSCHOENEN TEGEN MECHANISCHE RISICO'S

EN 407:2004 **VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED UČINKI TOPLOTE IN OGNJA**

A: Obstojnost pri gorenju
B: Odpornost proti kontaktni toplоti
C: Odpornost proti konvekciji toploti
D: Odpornost proti sevalni toploti
E: Odpornost proti manjšim zlitjem tekoče kovine
F: Odpornost proti večjim zlitjem tekoče kovine

ZMOGLJIVOST A-F
Min. 0; Max. 4

ABCDEF

Opozorilo! Teh rokavic ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli. Če je za obstojnost pri gorenju v skladu s standardom EN 407:2004 za rokavice določena raven zmogljivosti 1, 2 ali X, potem ne smejo priti v stik z odprtim plamenom.

EN 388:2016 **A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4**
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0; najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0; najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4
E. Odpornost proti prerezu Najm TDM. Å; najv. F (EN ISO13997).
F. Zaščita pred udarci P=pozitivno

ABCDEF

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI. Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavic.

Opozorilo! Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2016 ne odraža najno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. Za izločanje med preiskusom odpornosti naureze so rezultati testa coupe le indikativni, medtem ko je preiskus odpornosti naureze TDM referenčni rezultat zmogljivosti.

PRIMERNO ZA STIK Z ŽIVILI, SKLADNO Z DOLOČILI UREDB (EU) 10/2011 IN 1935/2004.
Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

EN 420:2003 + A1:2009 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5
TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003+A1:2009, če to ni pojasnjeno na prvi strani. Če je na prvi strani prikazan simbol kratkega modela, so rokavice krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova udobnost – na primer pri natančnem sestavljanju. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite.
SHRANJEVANJE IN TRANSPORT: Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C.
PRED UPORABO PREVERITE: Če je izdelek poškodovan, NE bo mogel zagotavljati optimalne zaščite in ga morate zavreči. Ne uporabljajte poškodovanih izdelkov
ROK UPORABNOSTI: Zaradi lastnosti materialov, iz katerih je izdelan ta izdelek, ni mogoče določiti roka uporabnosti tega izdelka, saj nanj vplivajo številni dejavniki, npr. pogoji skladiščenja, način uporabe ipd.
NEGA IN VZDRŽEVANJE: Uporabljajte samo izključno odgovornost mehansko pranje izdelka po uporabi, saj lahko neznane snovi med uporabo onesnažijo izdelek in vplivajo na učinkovitost izdelka. Priporočamo, da izdelek sperete v hladni vodi in ga posušite na vrvi pri sobni temperaturi.
ODLAGANJE: Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo.
ALERGENI: Ta izdelek lahko vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

KULLANIM TALİMATLARI - KATEGORİ II — TR

ÜRÜNE ÖZGÜ BİLGİLER İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

UYGUNLUK BEYANI
www.ejendals.com/conformity

SİMGELERİN AÇIKLAMASI 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi elverişsiz

Uyarı! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, EU 2016/425'de belirtilen korunması sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağını ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılmasını gerektiğini unutmayın.

EN 407:2004 **TERMAL RISKLERE (ISI VE/VEYA YANGIN) KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER**

A: Yanma davranışı
B: Temas ısısı
C: Taşıma ısısı
D: Işıma ısısı
E: Küçük erimiş metal sıçraması
F: Büyük miktarda erimiş metal

PERFORMANS A-F
Min. 0; Max. 4

ABCDEF

Uyarı! Bu eldivenleri hareketli parçaların veya korumasız parçalara sahip makinelerin yakınında kullanmayın. Eldivenler, EN 407:2004'teki yanma davranışı performans seviyesi 1, 2 veya X'ye sahipse, eldivenler çıplak alev temas etmemelidir.

EN 388:2016 **A. Aşınma mukavemeti Min. 0; Maks. 4**
B. Bıçak kesmesi mukavemeti Min. 0; Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0; Maks. 4
E. Bıçak kesmesi mukavemeti TDM. Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Çarpışma Koruması P=Geçer

ABCDEF

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER. Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür. Uyarı! İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2016 genel sınıflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Kesim direnç testi sırasında matlaştırma için, kupe test sonuçları, yalnızca TDM kesim direnci referansı performans sonuçları sırasında belirleyicidir.

(EU) 10/2011 VE 1935/2004 DÜZENLEMESİNDE BELİRTİLEN YİYECEKLERLE TEMAS İÇİN UYGUNDUR.
Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.

EN 420:2003 + A1:2009 KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5
ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmamışsa EN 420:2003+A1:2009 standardına uygundur. Ön sayfada kısa model sembolü görülüyorsa, İnce montaj İşçiliği gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok gevşek veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlamaz.
SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanır.
KULLANIM ÖNCESİ KONTROL: Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmesi gerekir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın.
RAF ÖMRÜ: Bu üründe kullanılan malzemelerin yapısından dolayı ürün saklama koşulları, kullanım vs. gibi pek çok faktörden etkileneceği için bu ürünün ömrü belirlenememektedir.
BAKIM: Kullanım esnasında bilinmeyen maddeler ürünü kirletebileceği ve ürünün performansını sevişesini etkileyebileceği için, ürünü kullanım sonrasında mekanik yıkamaya gönderme konusunda yegane sorumluluk kullanıcıya aittir. Ürününüzün bakımı için, soğuk suda yıkamanızı ve oda sıcaklığında asarak kurutmanızı öneriyoruz.
İMHA: Yerel çevre mevzuatına göre.
ALERJENLER: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerebilir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - CATEGORIA II — PT

CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
www.ejendals.com/conformity

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS 0 = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

Aviso! Este produto foi concebido para proporcionara proteção especificada na EU 2016/425, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos.

EN 407:2004 **LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS TÉRMICOS (CALOR E/OU FOGO)**

A: Comportamento ao fogo
B: Calor de contacto
C: Calor por convecção
D: Calor radiante
E: Pequenos salpicos de metal fundido
F: Grandes quantidades de metal fundido

DESEMPENHO A-F
Min. 0; Max. 4

ABCDEF

Aviso! Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção. Se as luvas tiverem um nível de desempenho 1, 2 ou X em termos do comportamento ao fogo especificado na norma EN 407:2004, as luvas não devem entrar em contacto com chamas.

EN 388:2016 **A. Resistência à abrasão Mín. 0; Máx. 4**
B. Resistência ao corte de lâmina Mín. 0; Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento Mín. 0; Máx. 4
D. Resistência à perfuração Mín. 0; Máx. 4
E. Resistência ao corte TDM Mín. A; Máx. F (EN ISO13997)
F. Proteção contra o impacto P=Aprovado

ABCDEF

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS. Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.

Aviso! Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2016 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. Para a perda de corte durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste Coup são apenas indicativos, sendo o resultado do teste de resistência ao corte TDM a referência quanto ao desempenho.

ADEQUADO PARA O CONTACTO COM OS ALIMENTOS ESPECIFICADOS NOS REGULAMENTOS (UE) 10/2011 E 1935/2004. Contactea Ejendals para mais informações.

EN 420:2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo: min. 1; máx. 5
AJUSTE E TAMANHO: Todos os tamanhos cumprem a norma EN 420:2003+A1:2009 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de proteção.
ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre +10 - +30 °C.
INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO: Se o produto estiver danificado, NÃO fornecerá a proteção ideal e deve ser eliminado. Nunca utilize um produto danificado.
PRAZO DE VALIDADE: Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.
CUIDADOS E MANUTENÇÃO: É da responsabilidade do utilizador submeter o produto a lavagem mecânica após a utilização, uma vez que as substâncias desconhecidas podem contaminar o produto durante a utilização e podem afetar os níveis de desempenho do mesmo. Para cuidar do produto, recomendamos que enxagúe em água fria e seque à temperatura ambiente.
ELIMINAÇÃO: Conforme a legislação ambiental local.
ALERGÉNIOS: Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - КАТЕГОРИЯ II — BG

ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
www.ejendals.com/conformity

ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за типа ръкавици или съответния материал

предупреждение! Този продукт е предназначен да осигури защита в съответствие с ЕС 2016/425 за Л/ПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Трябва да се има предвид, че няма Л/ПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

EN 407:2004 **ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ СРЕЩУ ТЕРМИЧНИ ОПАСНОСТИ (ТОПЛИНА И/ИЛИ ОГЪН)**

А: Горимост
Б: Топлопредаване чрез контакт
В: Топлопредаване чрез конвекция
Г: Лъчиста топлина
Д: Малки пръски разтопен метал
Е: Големи количества разтопен метал

РАБОТНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ А-Е
Min. 0; Max. 4

ABCDEF

предупреждение! Не използвайте тези ръкавици близо до движещите се елементи или машини с необезопасени компоненти. Ако ръкавиците имат ниво на работните характеристики за горимост 1, 2 или X съгласно EN 407:2004, те не трябва да се използват при контакт с открит пламък.

EN 388:2016 **А. Устойчивост на претриване мин. 0; макс. 4**
Б. Устойчивост на прорязване мин. 0; макс. 5 с остри предмети
В. Устойчивост на разкъсване, мин. 0; макс. 4
Г. Устойчивост на пробиване, мин. 0; макс. 4
Д. ТДМ Устойчивост на прорязване мин. А; макс. F с остри предмети. (EN ISO13997)

ABCDEF

РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ. Нивата на защита се измерват в областта на дланта.

предупреждение! При ръкавици с два или повече слоя общата класификация EN 388:2016 не винаги отразява работните характеристики на най-външния слой. При загуба на свойства на ножа по време на тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от coupe теста са само показателни. Резултатите от ТДМ теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност.

ПОДХОДЯЩИ ЗА КОНТАКТ С ОПРЕДЕЛЕНИ ХРАНИ СЪГЛАСНО РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 10/2011 И РЕГЛАМЕНТ 1935/2004. Свържете се с Ejendals за повече информация.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ
Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5
ФОРМА И РАЗМЕР: Всички размери съответстват на EN 420:2003+A1:2009 за удобство, гъвкавост и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-късия модел, ръкавицата е по-къса от стандартното с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели - например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са тъдещ хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.
СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригиналната опаковка при температура между +10° и +30°C.
ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА: Ако продуктът е повреден, той не осигурява необходимата защита и трябва да бъде изхвърлен. Никога не използвайте повреден продукт.
СРОК НА ГОДНОСТ: Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.
ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА: Потребителят изцяло носи отговорност за подлагане на продукта на механично изливане след употреба, тъй като неизвестни вещества могат да замърсят продукта по време на употреба и да повлияят на експлоатационните му нива. С цел грижа за вашия продукт ви препоръчваме да го изплаквате със студена вода и да го оставяте да изсъхне на стайна температура.
ИЗХВЪРЛЯНЕ: Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.
АЛЕРГЕНИ: Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.

UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA II — HR

POGLEDAJTE PRENDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.

IZJAVA O SUKLADNOSTI
www.ejendals.com/conformity

OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primjenjena za dizajn ili materijal rukavice

Upozorenje! Ovaj je proizvod izrađen za pružanje zaštite navedene o osobnoj zaštitnoj opremi EU 2016/425, a detaljni podaci o raznama performansi navedeni su u nastavku. Međutim, uvijek imajte na umu da nitji jedan dio osobne zaštitne opreme ne može pružiti potpunu zaštitu te da uvijek morate biti na oprezu kad ste izloženi rizicima.

EN 407:2004 **RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD TOPLINSKIH RIZIKA (TOPLINE I/ILI VATRE)**

A: Ponašanje pri gorenju
B: Kontaktna toplina
C: Konvekcijska toplina
D: Radijacijska toplina
E: Prskanje manje količine rastaljenog metala
F: Velike količine rastaljenog metala

PERFORMANSE A - F
Min. 0; Max. 4

ABCDEF

Upozorenje! Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima. Ako rukavice imaju razinu performansi 1, 2 ili X u kategoriji ponašanja pri gorenju prema normi EN 407:2004, rukavice ne smiju doći u izravan dodir s plamenom.

EN 388:2016 **A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4**
B. Otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5
C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4
D. Otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4
E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F (EN ISO 13997)
F. Zaštita od udarca, P= proiaz

ABCDEF

RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA. Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice. Upozorenje! Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja.

SMIJE DOĆI U DODIR S HRANOM PREMA UREDBAMA (EU) BR. 10/2011 I BR. 1935/2004.
Obratite se društvu Ejendals za više informacija.

EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTJEVI I METODE ISPITIVANJA
Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5
MJERE I VELIČINE: Sve su veličine u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj strani. Ako je na prednjoj strani prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su preširoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružati optimalnu razinu zaštite.
POHRANA I PRIJEVOZ: Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.
PROVJERA PRIJE UPOTREBE: Ako se na proizvodu pojave oštećenja, on NEĆE pružati optimalnu zaštitu i morate ga zbrinuti. Nikada nemojte upotrebljavati oštećeni proizvod.
VIJEK TRAJANJA: Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.
NJEGA I ODRŽAVANJE: Korisnik snosi isključivu odgovornost za obavljanje mehaničkog pranja proizvoda nakon upotrebe. Nepoznate tvari mogu onečistiti proizvod tijekom upotrebe. Što može utjecati na razine performansi proizvoda. Za održavanje proizvoda preporučujemo da ga isperete u hladnoj vodi i osušite na sobnoj temperaturi.
ZBRINJAVANJE: Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.
ALERGENI: Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.